

Distr.: General  
15 July 2016  
Arabic  
Original: English



## مذكرة من رئيس مجلس الأمن

١ - استنادا إلى التدابير التي جاءت في مذكرات رئيس مجلس الأمن الواردة في الوثائق [S/2016/170](#) المؤرخة ٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٦، و [S/2014/393](#) المؤرخة ٥ حزيران/يونيه ٢٠١٤، و [S/2012/937](#) المؤرخة ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، و [S/2010/507](#) المؤرخة ٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٠، وسعيا إلى زيادة تحسين فعالية أعمال المجلس وكفالة استمراريتها، يودُّ رئيسُ مجلس الأمن أن يُعلن أن جميع أعضاء المجلس ملتزمون بتنفيذ التدابير الواردة أدناه فيما يتعلق بالأعضاء المنتخبين حديثاً:

### إعداد الأعضاء المنتخبين حديثاً

٢ - يدعُو مجلس الأمن أعضائه المنتخبين حديثاً إلى مراقبة كلِّ الجلسات التي يعقدها المجلس وهيئاته الفرعية ومراقبة المشاورات غير الرسمية للمجلس بكامل هيئته، وذلك لمدة ثلاثة أشهر، اعتباراً من تاريخ ١ تشرين الأول/أكتوبر الذي يسبق مباشرة مدّة عضويتهم. كما يدعُو المجلس الأمانة العامة إلى وضع جميع رسائل المجلس ذات الصلة على ذمّة الأعضاء المنتخبين حديثاً خلال الفترة المذكورة آنفاً.

٣ - وخلافاً لما جاء في التدبير المذكور أعلاه، لن يقوم مجلس الأمن بتوجيه دعوة إلى الأعضاء المنتخبين حديثاً لحضور جلسة بعينها من جلساته المغلقة أو لحضور مشاورة بعينها من مشاوراته غير الرسمية بكامل هيئته إذا كان أحدُ أعضائه يطلب ذلك على أساس وجود ظروف استثنائية. ولن يُدعى الأعضاء المنتخبون حديثاً أيضاً إلى حضور جلسات المجلس أو مشاوراته غير الرسمية بكامل هيئته المخصّصة لاختيار وتعيين الأمين العام. وقد يُدعى الأعضاء المنتخبون حديثاً لحضور مأدبة الغداء الشهري مع الأمين العام التي تُعقد في شهر كانون الأول/ديسمبر السابق مباشرة لمدة عضويتهم، وذلك بحسب ما يراه مناسباً رئيسُ المجلس في ذلك الشهر.



٤ - ويدعو مجلس الأمن الأمانة العامة إلى مواصلة اتخاذ التدابير المناسبة لتعريف الأعضاء المنتخبين حديثاً بعمل المجلس وعمل هيئاته الفرعية، وذلك بوسائل منها تزويدهم بمواد إرشادية وبحلقات دراسية قبل أن يشرعوا في حضور جلسات المجلس.

#### اختيار رؤساء الهيئات الفرعية

٥ - يتعين على أعضاء مجلس الأمن أن يذللوا كل ما في وسعهم من أجل الاتفاق مؤقتاً، وفي موعد أقصاه ١ تشرين الأول/أكتوبر، على تعيين رؤساء الهيئات الفرعية للسنة التالية.

٦ - وتحقيقاً لهذه الغاية، يشرع أعضاء مجلس الأمن، في أقرب وقت ممكن بعد كل عملية انتخاب لأعضاء المجلس، في إجراء مشاورات غير رسمية بمشاركة جميع الأعضاء لتعيين رؤساء الهيئات الفرعية من بين أعضاء المجلس للسنة التالية. وينبغي لأعضاء المجلس أن يُجروا أيضاً، في خضم هذه العملية، مشاورات غير رسمية مع الأعضاء المنتخبين حديثاً.

٧ - وتجري عملية المشاورات غير الرسمية هذه على نحو متوازن وشفاف وشامل، بما يُيسّر تبادل المعلومات المتعلقة بعمل الهيئات الفرعية المعنية، وسوف يسهر على تيسيرها عضوان من أعضاء المجلس يعملان معاً في تعاون تام.

٨ - وينبغي أن يتم، بطريقة شفافة وفنية وقبل الدخول في الاتفاق المؤقت على التّعيينات، إطلاع كافة أعضاء مجلس الأمن وأعضائه المنتخبين حديثاً على نتائج عملية المشاورات غير الرسمية بشأن تعيين رؤساء الهيئات الفرعية.

#### إعداد رؤساء الهيئات الفرعية

٩ - رؤساء الهيئات الفرعية مدعوون، بمساعدة من الأمانة العامة حسب الاقتضاء، إلى تزويد من سيتولى رئاسة هذه الهيئات من أعضاء المجلس بإحاطات خطية وشفوية عن العمل المنجز خلال فترة الرئاسة السابقة، وإلى عقد جلسات غير رسمية، حسب الاقتضاء، مع الرؤساء الجدد مع الاستعانة أيضاً بالأمانة العامة.

١٠ - وتكون الإحاطات مشفوعةً بالوثائق التي اعتمدت خلال فترة الرئاسة السابقة وبجميع الوثائق غير الرسمية والمعلومات الأساسية التي يرى الرئيس المنتهية مدته أنها مفيدة لإنارة السبيل أمام الرئيس الجديد، ويشمل ذلك مشاريع الوثائق التي تجري مناقشتها في الهيئات الفرعية. ويتم، في أقرب وقت ممكن بعد الاتفاق المؤقت على التّعيينات في رئاسة الهيئات الفرعية، وضع هذه الوثائق والمعلومات على ذمة الأعضاء الذين سيتولون مهام رئاسة الهيئات مع مراعاة أن هذه الوثائق والمعلومات قد لا تكون خرجت إلى العلن بعد.

١١ - ويُنوّه أعضاء مجلس الأمن بالدّعم المقدّم من الأمانة العامة إلى الرؤساء الجدد، ويطلبون إليها أن تنظر في اتّخاذ المزيد من التدابير الرامية إلى تزويد هؤلاء وموظفيهم بإحاطات فنية ومنهجية إضافية عن عمل الهيئات الفرعية المعنية.

---